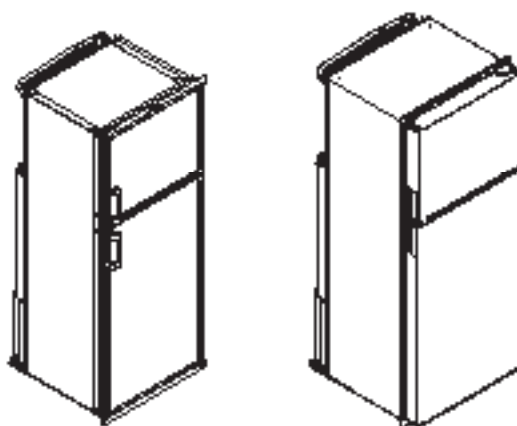




RÉFRIGÉRATION RÉFRIGÉRATEUR



DM2672, DM2682, DM2683, DMA4061, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DM2872, DM2882,
DMA4081, DMA4084, DMA4087

FR

Réfrigérateurs DM et DMA

Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE DÉPART DE FEU OU D'EXPLOSION.

Une installation, un ajustement, une altération, une réparation ou une maintenance inadéquats peuvent causer des blessures ou des dégâts matériels. Se référer à ce manuel. Pour une assistance ou des renseignements complémentaires, consulter un installateur qualifié, un centre de réparation ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE DÉPART DE FEU OU D'EXPLOSION.

Si le réfrigérateur cesse de refroidir ou s'il s'en dégage une odeur d'ammoniac, le mettre immédiatement à hors tension et communiquez avec un centre de réparation.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE DÉPART DE FEU OU D'EXPLOSION.

EN CAS D'ODEUR DE GAZ :

- Ouvrir les fenêtres.
- Ne pas essayer de mettre en marche un appareil et s'assurer que tous les appareils sont à l'ARRÊT.
- Éteindre toute flamme nue.
- Ne toucher aucun interrupteur électrique.
- Ne pas utiliser d'appareil électronique comme un téléphone cellulaire ou un téléphone filaire.
- Évacuer le bâtiment ou le véhicule récréatif.
- Couper l'alimentation du combustible à la bonbonne PL.
- Appeler les services d'urgence.

Le non-respect de ces consignes peut mener à un départ de feu ou une explosion, ce qui pourrait causer des dégâts matériels, des blessures personnelles, voire la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov



RÉVISION B Document no 3317082.000 3/21 | ©2021 Dometic Corporation

REVISION B Form No. 3317001.000 3/21 | ©2021 Dometic Corporation

FR

EN

ADRESSE – AMÉRIQUE DU NORD

ÉTATS-UNIS ET CANADA

Bureau de service
Dometic Corporation
5155 Verdant Drive
Elkhart, IN 46514
1-800-544-4881 OPT 1

Liste des centres de service et des revendeurs

Visiter : www.dometic.com

Lisez attentivement ces instructions. Ces instructions DOIVENT rester avec ce produit.

SOMMAIRE

1	Explication des symboles et consignes de sécurité	3
2	Fonctionnement et entreposage prévu	4
3	Présentation du réfrigérateur	5
4	Mode d'emploi	8
5	Entretien et nettoyage	11
6	Dépannage	14
7	Élimination	15

1 EXPLICATION DES SYMBOLES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions pour aider l'utilisateur à éliminer ou réduire le risque d'accidents et de blessures.

1.1 Reconnaître les consignes de sécurité



C'est le symbole d'alerte à la sécurité. Il signale des risques de blessures physiques. Obéir à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les risques de blessure ou de mort.

1.2 Comprendre les mots-indicateurs

Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale le degré ou niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle **n'est pas** évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.



ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle **n'est pas** évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées.

AVIS

est utilisé pour signaler des pratiques **non** liées à une blessure physique.



fournit des renseignements additionnels **sans** rapport avec des blessures physiques.

1.3 Directives supplémentaires



Lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions pour éviter tout risque de blessure ou de mort.

Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser et d'entretenir ce produit.

L'utilisation incorrecte de ce produit peut causer des blessures graves ou la mort.

L'installation doit se conformer à tous les codes locaux ou nationaux applicables, y compris la toute dernière édition des normes suivantes :

Cet appareil est certifié conforme à la toute dernière édition de l'ANSI Z21.19 et CSA 1.4 Refrigerators using gas fuel (Réfrigérateurs utilisant du gaz). L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, aux normes suivantes, s'il y a lieu :

États-Unis

- ANSI/NFPA70, Code national de l'électricité (CNE)
- ANSI/NFPA 1192, Code des véhicules récréatifs
- Titre 24 CFR, Partie 3280, Norme de construction et de sécurité des maisons préfabriquées
- Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1/NFPA 54

Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 RV Series, véhicules récréatifs
- CSA Z240.4, Véhicules récréatifs et maisons mobiles équipés au gaz
- CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane

Toute modification ou altération de ce produit :

- Annulera les certifications d'agence.
- Annulera la garantie du réfrigérateur.

1.4 Messages de sécurité d'ordre général



AVERTISSEMENT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DÉPART DE FEU ET/OU

D'EXPLOSION. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :

- Ce produit est muni d'une fiche à trois broches (mise à terre) pour protéger contre les dangers d'un choc électrique. Ce produit doit être branché directement sur une prise de terre (trois orifices) conforme à tous les codes électriques applicables. **Ne pas** couper ou enlever la broche de mise à terre de la fiche.
- Avant de faire le plein ou de se garer près d'une pompe à essence, s'assurer que l'arrivée de gaz de tous les appareils au gaz propane liquide (PL) (ventilés vers l'extérieur du VR) est fermée. Sinon, les vapeurs de pompe à essence risquent d'entrer en contact avec la flamme de la veilleuse d'un appareil au gaz PL et de s'enflammer.
- **Ne pas** entreposer ou utiliser d'essence, de chiffons imbibés d'essence ou d'huile, ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans la zone de maintenance derrière le réfrigérateur ou à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil au gaz.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE D'INCENDIE, DE BRÛLURE, D'ENGELURES OU À L'INHALATION.

- Ce produit peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore potentiellement mortel. Le brûleur et le système d'évacuation doivent être maintenus propres.
- Toute modification ou déviation peut donner lieu à une fuite de monoxyde de carbone dans l'espace habitable.
- **Ne pas** fracturer ou percer le frigorigère.
- **Systèmes de réfrigération par absorption :** Le frigorigère est sous pression et contient de l'ammoniac, du chromate de sodium et d'autres produits chimiques. Une exposition répétée ou prolongée au chromate de sodium peut causer des lésions aux organes ou un cancer. Une exposition à une forte concentration de réfrigérant (ammoniac) peut causer un œdème pulmonaire (présence de fluide dans les poumons), des brûlures chimiques aux yeux, aux poumons et à la peau, et un départ de feu (en cas d'exposition à une flamme nue).
- **Systèmes de réfrigération à compresseur :** Le frigorigère est sous pression, contient du tétrafluoroéthane (réfrigérant) et peut contenir d'autres produits chimiques. Un contact avec le réfrigérant liquide risque de causer une irritation ou des gerçures aux yeux et à la peau. Une exposition à une forte concentration de réfrigérant peut causer des arythmies cardiaques (battements cardiaques irréguliers). Une forte concentration de réfrigérant peut causer un départ de feu (en cas d'exposition à une flamme nue).
- Si le réfrigérateur cesse de fonctionner et/ou qu'il s'en dégage une odeur d'ammoniac, le mettre immédiatement **hors tension** (si cela ne pose pas de danger), quitter les lieux et contacter un centre de réparation qualifié.
- **Ne pas** toucher les surfaces froides (ou articles entreposés) dans le compartiment du congélateur avec la peau humide ou mouillée. La peau risque de coller aux surfaces froides et de congeler.
- **Ne pas** toucher la tuyauterie du frigorigère; elle pourrait être brûlante. Laisser refroidir avant de la toucher.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE LIÉ À LA PRESSION.

- **Ne pas** poser de boissons gazeuses, récipients en verre ou bouteilles fermées dans le congélateur. Les liquides se dilatent une fois congelés et peuvent causer l'explosion du contenant.

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :

- Ce produit doit être entretenu par un agent technique qualifié.
- Toute modification ou déviation peut réduire le rendement du réfrigérateur ou l'endommager.
- Débrancher le produit du secteur durant son nettoyage ou son entretien.
- N'autoriser personne (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances pour utiliser ce produit, sauf supervision ou instruction (concernant l'utilisation de ce produit) par une personne responsable de sa sécurité.
- Ne pas autoriser les enfants à jouer avec le produit ou avec les commandes fixes (s'il y a lieu).

2 FONCTIONNEMENT ET ENTREPOSAGE PRÉVU

Les réfrigérateurs DM et DMA ont été conçus pour une utilisation à l'intérieur d'un véhicule récréatif (ci-après appelé « VR ») pour lequel ils sont fournis. Suivre ces instructions pour garantir le fonctionnement correct du réfrigérateur. Dometic Corporation n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou branchement incorrect.
- Endommagement du produit résultant des influences mécaniques et d'une tension excessive.
- Altérations du produit sans la permission explicite de Dometic Corporation.
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans le manuel d'utilisation.

La Dometic Corporation se réserve le droit de modifier l'apparence et les caractéristiques techniques de l'appareil sans préavis.

2.1 Entreposage sécuritaire

Si ce produit est entreposé pendant une période prolongée, il devrait être placé dans un endroit où la température ambiante n'est pas inférieure à -35 °C (-30 °F) ou supérieure à 54 °C (130 °F) pendant plus de 12 heures à la fois.

2.2 Fonctionnement sécuritaire

Aux fins de fonctionnement, ce produit ne devrait pas fonctionner lorsque la température est inférieure à -15 °C (5 °F) ou supérieure à 43 °C (110 °F) pendant plus de 12 heures à la fois.

3 PRÉSENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR



Systèmes de réfrigération par absorption :

- Régler le thermostat à la température la plus basse lors de la mise sous tension du réfrigérateur. Le cycle de refroidissement pourra exiger un temps de fonctionnement prolongé avant que l'effet réfrigérant soit observé.
- Mettre le réfrigérateur hors tension lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.

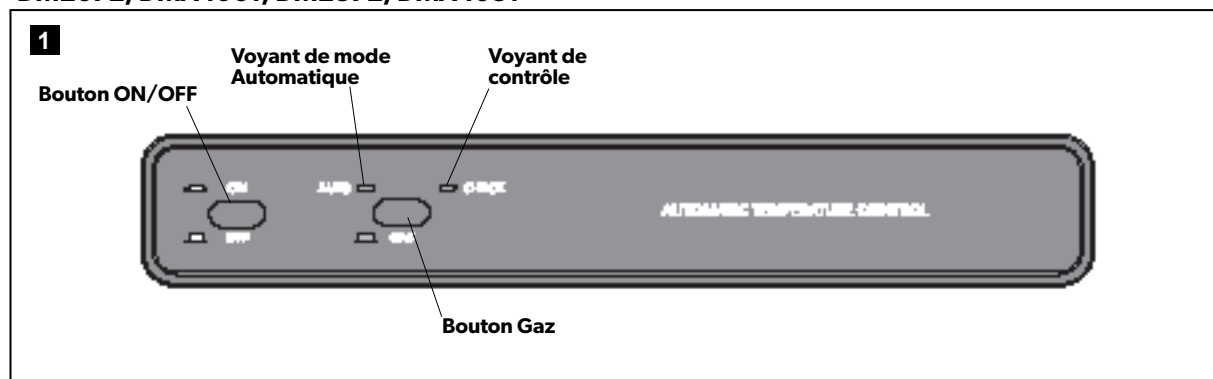


Sélecteur d'énergie automatique :

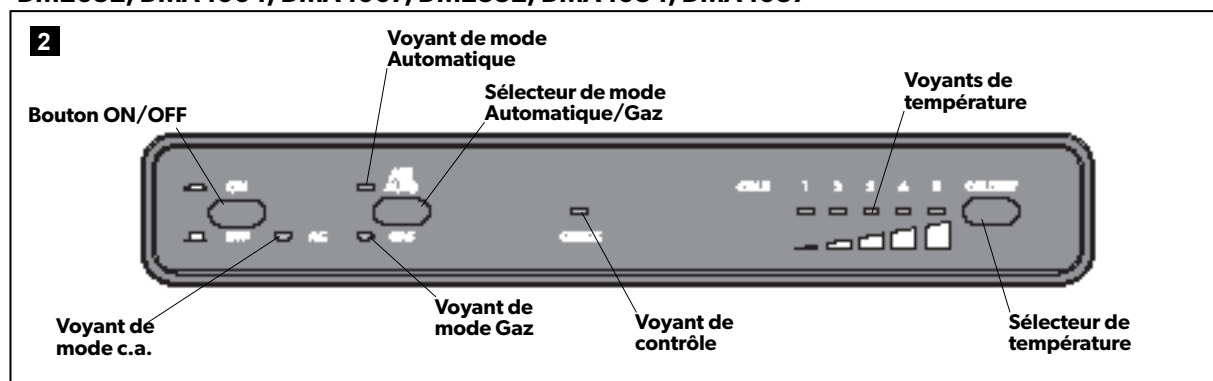
- Le réfrigérateur peut automatiquement sélectionner la source d'énergie la mieux adaptée disponible.
- Le système peut être réglé par l'utilisateur pour être entièrement automatique (mode AUTO activé) ou pour fonctionner sur du gaz PL seulement (mode AUTO désactivé).
- Le système peut être manuellement réglé sur le mode c.c. sur les modèles à trois voies. Le mode c.c. a priorité sur tous les autres modes opératoires. Les commandes du réfrigérateur fonctionnent jusqu'à 9,6 V c.c.

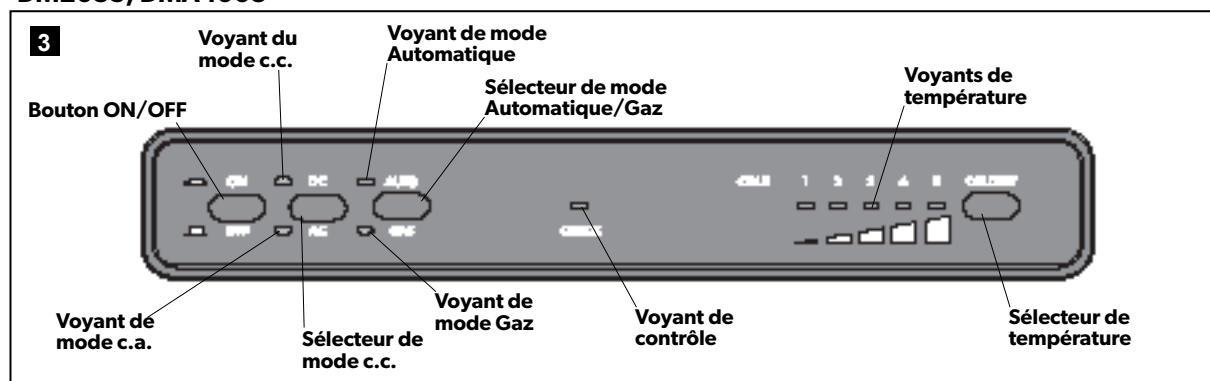
3.1 Description du panneau de commande

DM2672, DMA4061, DM2872, DMA4081



DM2682, DMA4064, DMA4067, DM2882, DMA4084, DMA4087



DM2683, DMA4068

Bouton	Fonction
ON/OFF	Interrupteur général Marche/Arrêt
AUTO/GAS	Sélection du mode : automatique ou gaz
Température	Sélection du réglage de température
DC	Sélection du mode c.c.

Lampe	Fonction
AUTO	Sélection du mode Automatique
CHECK	Contrôle du statut du brûleur
GAS	Mode Gaz activé
Température	Indique le réglage de température
AC	Mode c.a. activé
DC	Mode c.c. activé

3.2 Explication des modes de fonctionnement**Mode Automatique (AUTO)**

- Le voyant du mode AUTO s'allume.
- Le système de commande sélectionne automatiquement entre un fonctionnement sur c.a. et sur gaz PL.
- Le fonctionnement sur c.a. a priorité sur le gaz PL. En l'absence d'alimentation secteur (c.a.), le système bascule vers le gaz PL. Si une alimentation secteur (c.a.) est disponible, le système repasse en mode c.a.

Mode c.c. (DC)**DM2683 et DMA4068 seulement.**

- En mode c.c., tous les autres voyants sont éteints.
- Appuyer sur le sélecteur c.c (DC) pour désactiver le mode c.c. et sélectionner un autre mode.
- Basculer vers le mode AUTO ou GAS quand il n'y a pas moyen de charger la batterie du VR. Le fonctionnement du réfrigérateur sur du 12 V c.c. épuisera rapidement la batterie.

Mode Gaz (GAS)

- Ce mode fournit seulement du gaz PL.
- Le système de commande active le système d'allumage et essaie d'allumer le brûleur pendant 45 secondes environ.
- **DM2672, DMA4061, DM2872, DMA4081** : en mode Gaz (GAS), le voyant du mode Automatique (AUTO) est éteint.
- Si le brûleur ne s'allume pas, le voyant CHECK clignote et une sonnerie retentit.
- Redémarrer le réfrigérateur si le voyant CHECK clignote et la sonnerie retentit. Le voyant CHECK et la sonnerie ne s'éteignent pas tant que le réfrigérateur n'est pas redémarré, même si une alimentation c.a. devient disponible.

Mode Fonctionnement partiel

- En cas de défaillance d'un composant majeur, le système de commande continue à faire fonctionner le système de refroidissement.

**DM2672, DMA4061, DM2872, DMA4081 :**

- Le système de commande fera fonctionner le système de refroidissement en continu s'il ne peut pas lire le capteur de température.

- Le réfrigérateur continuera à fonctionner indéfiniment dans ce mode ou jusqu'à l'installation d'un nouveau capteur et réinitialisation du système.



DM2682, DM2683, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DM2882, DMA4084, DMA4087 :

- Si le module d'affichage cesse de fonctionner :
 - Le système de commande repasse en mode entièrement automatique.
 - Le réglage de température est maintenu à la position centrale.
 - Le module d'alimentation continuera à rétablir le fonctionnement du module d'affichage.
- En cas de défaillance du capteur de température :
 - Le système de commande fonctionne sur la source d'énergie sélectionnée sur le panneau de commande.
 - Le frigorigère fonctionne en continu.
 - Le réfrigérateur continuera à fonctionner indéfiniment dans ce mode ou jusqu'à l'installation d'un nouveau capteur et la réinitialisation du système.

3.3 Explication des compartiments de conservation des aliments

Conservation des aliments frais



Lire **avant** de continuer :

- Le compartiment de réfrigération doit rester fermé pour maintenir la température requise.
- Les endroits les plus froids dans le réfrigérateur sont sous les ailettes de refroidissement et au bas du réfrigérateur.
- Les endroits les plus chauds dans le réfrigérateur sont les étagères de la porte supérieure.
- Couvrir les aliments pour maintenir leur fraîcheur.
- Laisser refroidir le réfrigérateur avant d'y mettre des aliments.
- Laisser refroidir les boissons et aliments chauds à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur.
- Disposer les aliments dans le réfrigérateur de sorte à bien laisser circuler l'air. **Ne pas** surcharger le réfrigérateur.
- S'assurer que la porte du réfrigérateur n'est pas laissée ouverte plus longtemps que nécessaire. Cela réduira la formation de givre et maintiendra l'efficacité du réfrigérateur.

Conservation des aliments congelés



Le compartiment de congélation n'est pas conçu pour la congélation rapide ou la surgélation des aliments.

- Couvrir les aliments pour les empêcher de se dessécher.
- Placer les fruits surgelés et la crème glacée en bas du revêtement en aluminium.
- Essuyer l'excédent d'humidité sur les articles avant de les mettre dans le compartiment de congélation pour éviter l'accumulation de givre.
- Laisser la viande et le poisson prérefroidir au réfrigérateur avant de les placer dans le compartiment de congélation.

Modèle	Volume réfrigéré total (pi³)
DM2672, DM2682, DM2683, DMA4061, DMA4064, DMA4067, DMA4068	6
DM2872, DM2882, DMA4081, DMA4084, DMA4087	8

Glaçons



DM2672, DMA4061, DM2872, DMA4081 sont commandés par des réglages de température définis à l'usine.

- Placer les bacs à glaçons en contact direct avec le compartiment du congélateur.

DM2682, DM2683, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DM2882, DMA4084, DMA4087 :

- Régler le thermostat au réglage maximum pour fabriquer des glaçons plus vite.
- Remettre le thermostat au réglage normal une fois les glaçons formés pour éviter que le réfrigérateur ne refroidisse trop.

4 MODE D'EMPLOI



Lire **avant** de continuer :

- Maintien du réfrigérateur de niveau :
 - Le réfrigérateur doit rester de niveau quand le VR reste stationné pendant plusieurs heures.
 - Une perte de refroidissement peut se produire si le réfrigérateur fonctionne pendant plusieurs heures alors qu'il est visiblement mal calé.
 - Il n'est **pas** critique que le réfrigérateur soit de niveau sur la route.
 - Fonctionnement du réfrigérateur à haute altitude :
 - Lorsque le réfrigérateur fonctionne sur du gaz PL, une baisse de la performance de refroidissement et une panne de brûleur sont possibles à plus de 1 650 m au-dessus du niveau de la mer.
 - Faire fonctionner le réfrigérateur sur l'alimentation électrique à des altitudes supérieures à 1 650 m.
 - Fonctionnement du réfrigérateur dans un froid extrême :
 - La performance du réfrigérateur pourra être réduite lors d'une utilisation sous zéro. Cette condition temporaire est normale pour les réfrigérateurs à absorption.
-  Modèles à machine à glaçons seulement : Le réfrigérateur est équipé d'une bande chauffante enroulée sur l'électrovanne d'eau et le tube de sortie d'eau. Lors d'une utilisation à moins de 0 °C, le thermocontact automatique active automatiquement la bande chauffante.

4.1 Mise en marche du réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉPART DE FEU. S'assurer qu'il n'y a pas d'obstructions (blocage) entre le jet et le tube du brûleur AVANT d'allumer le brûleur de gaz PL. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Vérifier que tous les robinets de gaz manuels sont en position ouverte.
- S'assurer qu'une alimentation 12 V c.c. continue est disponible pour faire fonctionner la commande électronique.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF.
- Sélectionner le mode de fonctionnement :
 - **Mode Automatique (AUTO) (AC et GAS) :** Appuyer sur le sélecteur AUTO/GAS (s'il n'est pas déjà activé). Le voyant allumé indique le mode sélectionné. Si le voyant CHECK est allumé, voir « 4.2 Rallumage du brûleur » à la page 8.
 - **Mode Gaz (GAS) (fonctionnement sur gaz PL seulement) :** Appuyer sur le sélecteur AUTO/GAS pour désactiver le mode AUTO (s'il ne l'est pas déjà). Le brûleur devrait s'allumer et fonctionner normalement sous 45 secondes.
 - **Mode c.c. (DC) (modèles à trois voies seulement) :** Appuyer sur le bouton de mode c.c. (DC). Le voyant DC s'allume. Pour sélectionner le mode AUTO ou GAS, désactiver le mode c.c. (DC) en appuyant sur le bouton du sélecteur de mode c.c. (DC). Le voyant DC s'éteint.



Voir la section « 3.1 Description du panneau de commande » à la page 5.

4.2 Rallumage du brûleur

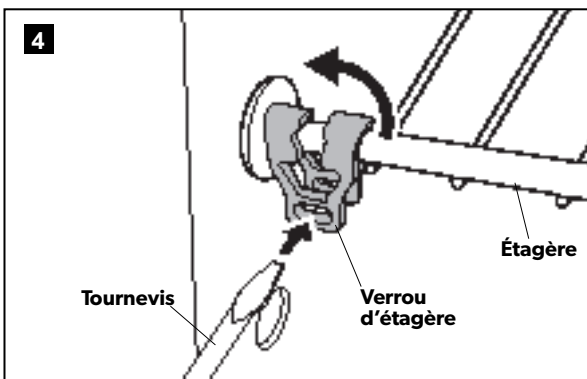
- Si le voyant CHECK clignote et que la sonnerie retentit, mettre le réfrigérateur hors tension pendant cinq secondes, puis le remettre sous tension.



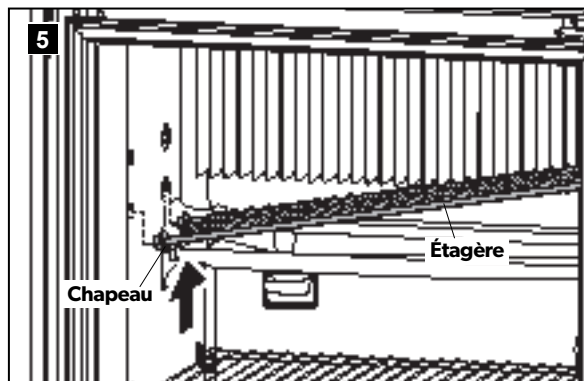
Lire **avant** de continuer :

- Si du 120 V c.a. devient disponible pendant que le voyant CHECK clignote et que la sonnerie retentit, le voyant CHECK continuera à clignoter et la sonnerie à retentir jusqu'au redémarrage du réfrigérateur. Le réfrigérateur fonctionnera sur du 120 V c.a. durant cette période.
- Voir la section « 3.1 Description du panneau de commande » à la page 5.

4.3 Dépose et remise en place des étagères



- Enlever les verrous d'étagère en insérant la pointe d'un tournevis à lame plate dedans.
- Tourner le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlever les verrous d'étagère de l'étagère métallique.
- Glissez l'étagère à gauche jusqu'à ce que les chapeaux en plastique soient libérés.
- Basculer l'étagère d'un côté en biais tout en la tirant vers l'avant.



- Repositionner l'étagère à l'emplacement souhaité.
- Insérer les extrémités de l'étagère métallique à gauche et glisser l'étagère dans les trous à droite.
- Glisser les chapeaux en plastique dans les trous de la paroi.
- Réenclencher les verrous d'étagère sur l'étagère métallique.

4.4 Réglage du thermostat



DM2682, DM2683, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DM2882, DMA4084, DMA4087 : Le thermostat commande à la fois le fonctionnement au gaz et le fonctionnement électrique. Après le démarrage initial, régler le thermostat à la température souhaitée.

- Appuyer sur le sélecteur de température jusqu'à ce que le voyant correspondant au réglage souhaité s'allume.



DM2672, DMA4061, DM2872, DMA4081 : La température est contrôlée par un réglage de température défini à l'usine.

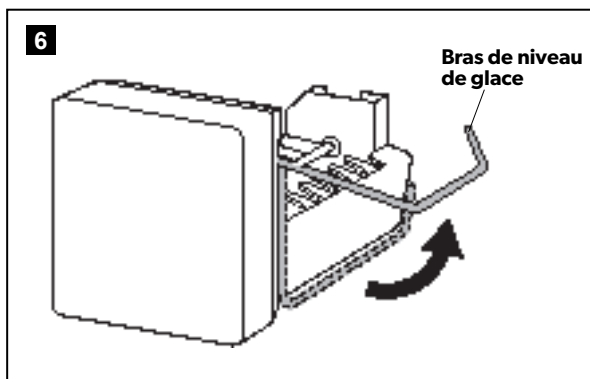
4.5 Utilisation de la machine à glaçons (le cas échéant)



Lire **avant** de continuer :

- Les premiers cycles pourront produire de petits glaçons à cause de l'air piégé dans les lignes d'eau.
- Si les glaçons restent trop petits ou qu'ils collent les uns aux autres, voir « Ajustement de la taille des glaçons » à la page 10.
- Jeter le premier lot de glaçons si le système d'eau a été hivernisé ou inutilisé pendant plusieurs semaines.

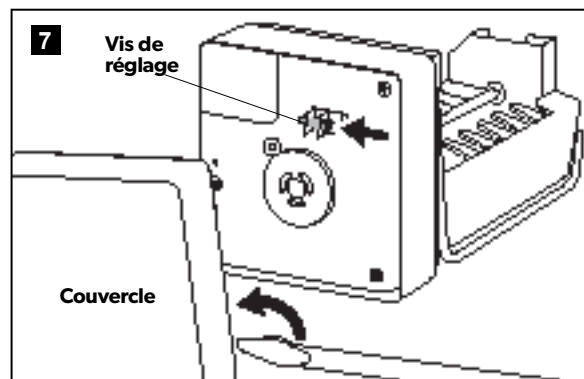
Mise en marche et arrêt de la machine à glaçons



- S'assurer que le réfrigérateur est branché sur du 120 V c.a.
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau du réfrigérateur.
- Maintenir le bras en position relevée (arrêt) jusqu'à ce que l'eau entre dans la machine à glaçons.
- Rabaissier le bras (position marche) dès qu'il y a de la glace dans la machine à glaçons.
- Relever le bras (position arrêt) environ une heure et demie avant de prendre la route, pour permettre à l'eau dans le moule de congeler et empêcher les projections d'eau hors du moule.

i La machine à glaçons remplira automatiquement le moule et éjectera les glaçons dans le bac à glaçons jusqu'à ce qu'il soit plein.

Ajustement de la taille des glaçons



i Lire avant de continuer :

- Le système d'arrivée d'eau doit afficher une pression minimum de 1 bar.
- Une ligne d'eau de 6 mm de diamètre à la valve d'eau doit être utilisée à l'arrière du réfrigérateur.
- La ligne d'eau doit avoir un robinet d'arrêt manuel à un endroit facilement accessible.
- Le niveau d'eau maximum est représenté par un trait fin sur le moule. Ne pas dépasser ce repère.
- Enlever le couvercle de protection de la machine à glaçons en insérant un tournevis à lame plate dans la fente avant de le tourner doucement.
- Ajuster la taille des glaçons en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et vice versa.

i **Ne pas** tourner la vis de réglage plus d'un tour à la fois.

- Remettre le couvercle de protection sur la machine à glaçons.
- Laisser la machine à glaçons faire plusieurs cycles avant d'opérer d'autres ajustements.

4.6 Mise hors tension du réfrigérateur

AVIS **Ne pas** laisser fonctionner le réfrigérateur sans surveillance quand il y a un risque de panne d'électricité ou de combustible. La nourriture pourrait s'avarier.

- Appuyer sur le bouton ON/OFF du panneau de commande pour le mettre en position Arrêt afin de couper intégralement l'alimentation du réfrigérateur.

i Le système de commande du réfrigérateur consommera quelques milliampères, même après sa mise hors tension. Si le VR est remisé pour l'hiver, mettre sa batterie sur un chargeur de batterie ou couper l'interrupteur général 12 V c.c. du VR pour empêcher sa décharge.

i Voir la section « 3.1 Description du panneau de commande » à la page 5.

5 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVIS

Le non-respect des avertissements suivants pourrait mener à des dommages au réfrigérateur :

- **Ne pas** utiliser une soufflerie d'air chaud pour enlever le givre du compartiment de congélation. Cela pourrait causer des dommages irréversibles, y compris le gondolage de pièces en métal ou plastique.
- **Ne pas** utiliser de produits chimiques puissants ou abrasifs pour nettoyer les pièces; cela pourrait endommager leurs surfaces de protection.



Lire **avant** de continuer :

- Tout réfrigérateur à absorption qui doit être mis hors service pendant une période prolongée doit être mis hors tension.
- **Ne pas** laisser le réfrigérateur fonctionner au ralenti ou sans surveillance pendant une période prolongée.
- Si le réfrigérateur n'a pas été utilisé depuis longtemps ou que les bouteilles de gaz PL ont été à nouveau remplies, de l'air peut être piégé dans les conduites d'arrivée.
 - Mettre le réfrigérateur hors tension, puis sous tension pour évacuer l'air des lignes.
 - Répéter cette procédure quatre fois maximum si le brûleur ne s'allume pas après 45 secondes.
 - S'assurer que les bouteilles de gaz PL ne sont pas vides et que tous les robinets d'arrêt manuels des lignes sont ouverts, si des tentatives répétées échouent.
 - Mettre le réfrigérateur hors tension et rejoindre un centre de réparation si le problème persiste.

5.1 Dégivrage du réfrigérateur

- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre le réfrigérateur hors tension.



Voir la section « 3.1 Description du panneau de commande » à la page 5.

- Vider le réfrigérateur.
- S'assurer que le bac ramasse-gouttes est en place sous l'évaporateur à ailettes dans le compartiment du réfrigérateur.
- Laisser les portes de l'armoire et du congélateur ouvertes.



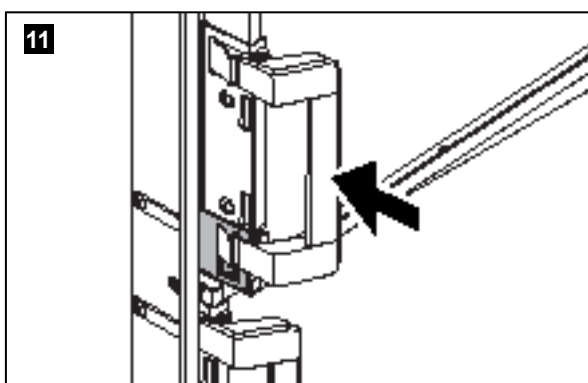
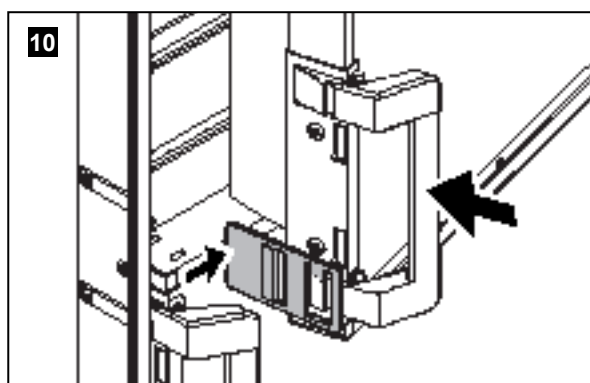
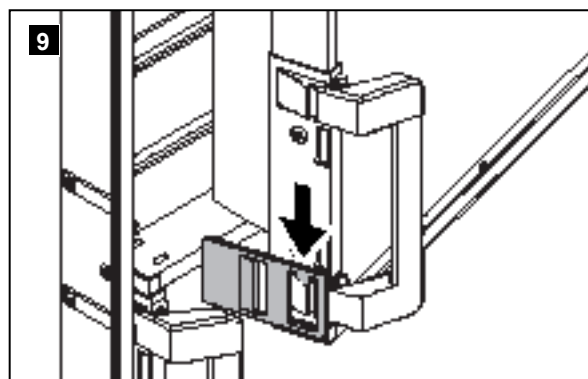
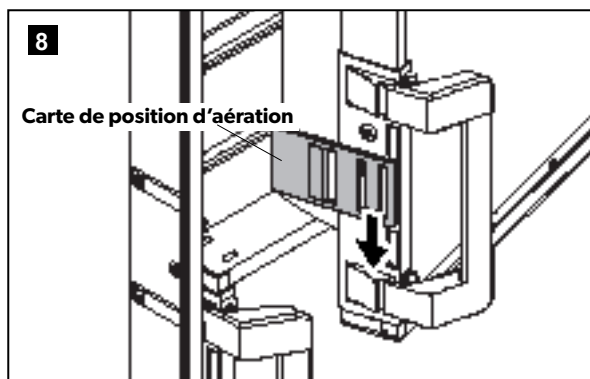
Le temps de dégivrage peut être réduit en remplissant les bacs à glaçons d'eau chaude avant de les mettre dans le compartiment du congélateur.

5.2 Utilisation de la patte de maintien en position ouverte de la porte

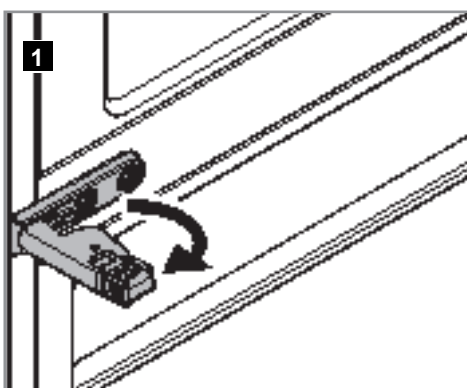
Si le réfrigérateur est mis en entreposage ou ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, utilisez la position d'aération de la porte pour empêcher l'apparition de moisissure, de mildiou ou d'odeurs désagréables.

i DM2672, DM2682, DM2683, DM2872, DM2882 :

- Utiliser la carte de position d'aération de la porte comme illustrée pour que la porte soit verrouillée, mais entrouverte.



i DMA4061, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DMA4081, DMA4084, DMA4087



- Utiliser le dispositif de verrouillage de la porte pour la position d'aération pour l'empêcher de se fermer.
- Ouvrir la porte du congélateur et la porte du compartiment pour produits frais pour avoir accès au dispositif de verrouillage de porte.
- Déployer la patte de maintien en position ouverte du dispositif de verrouillage de la porte.
- Fermer les portes jusqu'à ce qu'elles soient doucement en appui sur la patte de maintien en position ouverte du dispositif de verrouillage de la porte.

5.3 Nettoyage du réfrigérateur

- Inspecter et nettoyer périodiquement les composants du réfrigérateur pour que le réfrigérateur fonctionne efficacement.
- Utiliser une solution tiède peu concentrée de bicarbonate de soude et d'eau pour nettoyer le revêtement intérieur du réfrigérateur.
- Utiliser de l'eau chaude seulement pour nettoyer l'évaporateur à ailettes, le joint et les étagères.



Ne pas pulvériser de liquides près de prises électriques, de connecteurs ou d'autres composants du réfrigérateur.

- S'assurer que l'ampoule et le support de la thermistance sont correctement positionnés. Voir « 6 Dépannage » à la page 15.
- Vérifier que rien n'obstrue l'évent inférieur, l'évent supérieur et la zone entre ces ouvertures (nids d'oiseaux ou d'insectes, par exemple).
- Épousseter les serpentins à l'arrière du réfrigérateur, si accessible, avec une brosse à soies souples.



Voir les sections « 5.5 Entretien du réfrigérateur » à la page 13 et « 6 Dépannage » à la page 15.

5.4 Préparation du réfrigérateur à son entreposage ou hivérization

- Dégivrer le réfrigérateur. Voir « 5.1 Dégivrage du réfrigérateur » à la page 11.
- Préparer la machine à glaçons, le cas échéant. Cette procédure doit être effectuée par un agent technique qualifié.
- Nettoyer le réfrigérateur. Voir « 5.3 Nettoyage du réfrigérateur » à la page 13.
- Placer les portes en position d'aération. Voir la section « 5.2 Utilisation de la patte de maintien en position ouverte de la porte » à la page 12.

5.5 Entretien du réfrigérateur



Lire **avant** de continuer :

- Les modèles à deux voies sont équipés de deux fusibles, un pour le système de commande du réfrigérateur et un pour l'élément chauffant c.a.
- Le fusible du système de commande est un fusible réarmable qui ne doit **pas** être remplacé par un fusible standard. Si le fusible réarmable s'est déclenché :
 - Déterminer et corriger la cause.
 - Appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre en position OFF.
 - Attendre cinq secondes.
 - Appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre en position ON.
- Les modèles à trois voies ont trois fusibles : deux dans le module d'alimentation et un fusible lame en ligne.

place, conformément aux instructions gravées sur le couvercle.

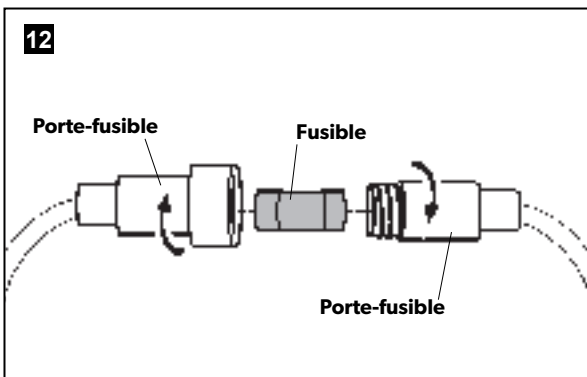
- Reconnecter les fils 12 V c.c. et brancher le câble d'alimentation 120 V c.a.
- Mettre le réfrigérateur sous tension.

Système de commande	3 A
Élément chauffant c.a.	5 A
Élément chauffant 12 V c.c.	30 A

Remplacement du fusible du module d'alimentation

- Éteindre le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur pour 120 V c.a. et débrancher les fils 12 V c.c.
- Enlever le couvercle du module d'alimentation.
- Libérer le fusible du porte-fusible et placer le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Remettre le couvercle du module d'alimentation en

DM2672 (VENTILATEUR OPTIONNEL), DM2872 (VENTILATEUR OPTIONNEL) DMA4061, DMA4064, DMA4067, DMA4068, DMA4081, DMA4084, DMA4087 : remplacement du fusible en ligne



Les réfrigérateurs équipés d'un ventilateur ont un fusible en ligne sur le fil alimentant le ventilateur. Ce fil est connecté au bornier 12 V c.c. qui alimente les commandes du réfrigérateur en courant continu.

- Couper l'alimentation 12 V c.c.
- Ouvrir le porte-fusible.
- Remplacer le fusible par un fusible 3 A.
- Revisser le porte-fusible en place.
- Rétablir l'alimentation 12 V c.c.

Points d'entretien

Par le propriétaire	Par un agent technique qualifié
Nettoyage du réfrigérateur	Vérification des raccordements au gaz PL
Dégivrage du réfrigérateur	Vérification du système de commande
Hivérisation du réfrigérateur	Nettoyage du brûleur
Remplacement des fusibles	Dépose et élimination du réfrigérateur

6 DÉPANNAGE

Symptôme	Contrôle et solution
Le réfrigérateur ne refroidit plus.	Éteindre immédiatement le réfrigérateur et rejoindre un revendeur ou un centre de réparation Dometic pour réparation. Ne pas laisser le réfrigérateur en marche pendant une période prolongée. Ne pas essayer de résoudre le problème en redémarrant à plusieurs reprises le réfrigérateur. Ne pas utiliser le réfrigérateur tant qu'il n'a pas été réparé.
Le réfrigérateur émet une odeur d'ammoniac.	Éteindre immédiatement le réfrigérateur sur le panneau de commande avant. Ne pas ouvrir les portes du réfrigérateur. Ouvrir les fenêtres et les portes du VR (pour l'aérer) et évacuer le VR. Fermer le robinet de gaz PL manuel à l'arrière du réfrigérateur. Couper l'alimentation 120 V c.c. à l'arrière du réfrigérateur. Rejoindre un revendeur ou un centre de réparation Dometic pour réparation. Ne pas utiliser le réfrigérateur tant qu'il n'a pas été réparé.
Le réfrigérateur ou le congélateur n'est pas assez froid.	Vérifier le thermostat (le cas échéant) et l'ajuster si nécessaire. Vérifier la prise électrique en branchant dessus un autre appareil. S'assurer que le réfrigérateur est de niveau. Inspecter le joint de la porte. S'assurer que du givre ne s'est pas accumulé sur les ailettes de l'évaporateur. S'assurer que le réfrigérateur n'est pas trop chargé.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas sur l'électricité.	Vérifier la prise électrique en branchant dessus un autre appareil. Vérifier s'il n'y a pas une panne de courant. Vérifier le fusible c.a. dans le module de commande/d'alimentation du réfrigérateur. Éteindre le réfrigérateur et rejoindre un revendeur ou un centre de réparation Dometic pour réparation si le problème persiste.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas en mode Gaz.	Vérifier la bouteille de gaz PL et la changer si nécessaire. Purger l'air de la ligne de gaz en répétant la séquence d'allumage. Éteindre le réfrigérateur et rejoindre un revendeur ou un centre de réparation Dometic pour réparation si le problème persiste.
Le réfrigérateur émet une odeur provenant de vapeurs.	Éteindre le réfrigérateur et rejoindre un revendeur ou un centre de réparation Dometic pour réparation.
Le réfrigérateur est trop froid.	S'assurer que le support de la thermistance est attaché à la dernière ailette de l'évaporateur à droite de la bride de refroidissement et centré verticalement sur l'ailette. S'assurer que l'ampoule de la thermistance est positionnée à l'intérieur de la rainure du support de thermistance et centrée verticalement dans le support.



Si le problème persiste et que le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas correctement, mettre le réfrigérateur hors tension et rejoindre le centre de réparation le plus proche. Indiquer le problème, le modèle, le produit et le numéro de série. Ces détails apparaissent sur l'étiquette de données à l'intérieur du compartiment du réfrigérateur.

7 ÉLIMINATION

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOCATION ET D'ENFERMEMENT : Enlever les portes du réfrigérateur et du congélateur de l'appareil avant élimination. Le non-respect de cet avertissement pourrait mener à l'emprisonnement d'un enfant à l'intérieur de l'appareil et de causer la mort ou des lésions cérébrales.



Laisser les étagères en place pour empêcher les enfants de monter facilement dedans. Recycler le réfrigérateur en adoptant des pratiques écologiques.



Les réfrigérants doivent être récupérés et recyclés par un technicien qualifié qui est « certifié EPA » (É.-U.) pour les procédures de récupération et recyclage de réfrigérant. L'élimination doit être conforme à tous les codes locaux et nationaux applicables.

Garantie limitée

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE À
WWW.DOMETIC.COM/WARRANTY.

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE,
CONTACTER :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881 OPT 1



GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS (RÉFRIGÉRATEURS DOMETIC)

LE VENDEUR NOMMÉ CI-DESSOUS OFFRE LA GARANTIE SUIVANTE POUR LE PRODUIT DOMETIC :

1. Cette garantie est accordée seulement au premier acheteur (ci-après appelé « acheteur initial »), qui fait l'acquisition du produit Dometic pour son propre ou quand le produit Dometic est installé et utilisé aux États-Unis continentaux et au Canada.
2. **PÉRIODE DE GARANTIE** : cette garantie sera en vigueur pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat par l'acheteur initial. L'acheteur initial devra conserver un exemplaire de la facture datée comme preuve de la date d'achat.
3. **GARANTIE** : cette garantie couvre la main-d'œuvre, les pièces spécifiées et le transport. Le produit Dometic sera exempt de vices de matériau et de fabrication au moment de la vente et dans des conditions normales d'utilisation. Tous les produits Dometic (sauf ceux spécialement conçus pour un usage commercial) sont garantis seulement lorsqu'ils sont installés conformément aux instructions d'installation du vendeur sur des véhicules fabriqués conformément aux normes R.V.I.A. A119-2 et C.R.V.A. Z-240. Cette garantie ne couvre PAS les conditions sans rapport avec les matériaux et la fabrication du produit Dometic. Ces conditions sans rapport incluent, entre autres : (a) les dommages non signalés dans les 10 jours suivant l'achat; (b) une installation défectueuse ou une installation non conforme aux instructions du vendeur ou aux normes R.V.I.A. et C.R.V.A., et tous les dommages en résultant; (c) les dommages ou une défaillance causés par l'installation d'accessoires non fabriqués et commercialisés par le vendeur ou de toute pièce non fabriquée par Dometic qui est installée comme pièce de rechange; (d) la nécessité d'un entretien préventif et tous les dommages résultant d'un manquement à une telle maintenance; (e) le non-respect des instructions d'utilisation du vendeur pour ce produit Dometic; (f) une extinction de flamme volontaire ou causée par une haute altitude; (g) une performance réduite causée par une haute altitude (h) des interférences radiofréquence ou électromagnétiques; (i) la dégradation et la corrosion de la borne de terre du châssis système 12 V c.c.; (j) la perforation de l'armoire en mousse ou des panneaux isothermes après accusé de réception; (k) l'infiltration d'animaux ou d'insectes qui endommagent l'appareil ou entrave la performance; (l) tout accident, ou utilisation impropre, de toute pièce du produit Dometic et toute altération par quelqu'un d'autre que le vendeur ou son représentant agréé; et (m) une usure normale.
4. **LA GARANTIE COUVRE LES COMPOSANTS DOMETIC** : les composants majeurs (frigorifère, robinet de gaz PL, brûleur, boîtier du brûleur, affichage électronique, module électronique, ailettes d'évaporateur, intégrité de la mousse, châssis, thermistance, électrode d'allumage, fil d'allumage, compresseur de machine à glaçons, seconde boucle d'absorption, plaque de finition d'affichage, plinthe, contacteur de détection d'humidité, montant intermédiaire d'élément chauffant de châssis, montant intermédiaire de machine à glaçons) sont couverts (main-d'œuvre, pièces et transport) pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat. Tous les autres composants défectueux doivent être signalés dans les 90 premiers jours de l'achat pour pouvoir profiter de la garantie (main-d'œuvre, pièces et transport).
5. L'acheteur initial doit effectuer chaque année un entretien préventif, à partir du premier anniversaire de la date d'achat. L'acheteur initial doit conserver la documentation de l'entretien préventif pour maintenir la garantie en vigueur. Le défaut d'effectuer cet entretien préventif annuel pourrait causer l'annulation de la garantie. L'entretien préventif doit être effectué dans un centre de réparation agréé ou chez un concessionnaire Dometic. L'entretien préventif requis consiste en une inspection, un nettoyage et des diagnostics complets effectués sur l'ensemble du système électronique, du brûleur, du câblage et du frigorifère. Une copie du reçu couvrant les contrôles d'entretien doit accompagner la demande sous garantie durant la seconde année de propriété. Le coût de cet entretien préventif est la responsabilité de l'acheteur initial et elle devrait prendre une heure environ.
6. **POUR UNE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE** : pour faire jouer la garantie, l'acheteur initial a les deux options suivantes durant la PÉRIODE DE GARANTIE :
 - a. Option A : faire livrer ou déposer le produit Dometic pour inspection dans le centre de réparation Dometic agréé le plus proche durant la période de garantie. Pour localiser le centre de réparation Dometic agréé le plus proche, se référer à <https://www.dometic.com/en-us/us/find-a-dealer>. Le centre de réparation Dometic agréé travaillera avec le vendeur pour obtenir une couverture sous garantie si un défaut du vendeur est identifié. CONFIRMER QUE LE CENTRE DE RÉPARATION EST UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ PAR DOMETIC. NE PAS PAYER LE CENTRE DE RÉPARATION POUR DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE.
 - b. Option B : s'il n'est pas possible de faire livrer ou déposer le produit Dometic à un centre de réparation agréé par Dometic, appeler le 1-800-544-4881 pour toute assistance garantie additionnelle. Le vendeur préfère l'option A, et l'option B seulement si l'option A est jugée impossible au vu des circonstances.
7. Tout article retourné de la manière décrite au paragraphe 6 sera examiné par le centre de réparation Dometic agréé. S'il s'avère que l'article retourné était défectueux (vices de matériaux et fabrication) au moment de la vente, le centre de réparation Dometic agréé contactera le vendeur pour une couverture sous garantie. À la seule discrétion de Dometic, le vendeur réparera ou remplacera le produit Dometic ou remboursera le prix d'achat à l'acheteur initial. Si le vendeur juge que le produit Dometic doit être réparé, seules des pièces Dometic autorisées seront utilisées.
8. Le vendeur n'autorise aucune personne morale ou physique à créer des obligations sous garantie en son nom. Cette garantie n'est pas prolongée sur la base de la durée pendant laquelle l'utilisateur sera privé de l'usage du produit Dometic.
9. **LE VENDEUR NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. CECI INCLUT TOUS LES DOMMAGES SUBIS PAR UN OU D'AUTRES PRODUITS RÉSULTANT D'UN TEL DÉFAUT. CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISANT L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, IL EST DONC POSSIBLE QUE LA RESTRICTION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.**
10. **TOUTE GARANTIE TACITE, Y COMPRIS LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADAPTATION À UNE QUELCONQUE UTILISATION, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISANT PAS LES LIMITATIONS DE DURÉE DES GARANTIES TACITES, IL EST POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.**
11. **CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS VARIABLES D'UN ÉTAT À L'AUTRE.** Aucune action d'application de cette garantie ne devra commencer plus de quatre-vingt-dix (90) jours après l'expiration de la période de garantie. Les réclamations doivent être soumises par écrit au service Garanties de Dometic.
12. Le vendeur se réserve le droit de modifier la conception de tout produit Dometic sans préavis et sans obligation de modifications correspondantes sur les produits Dometic déjà fabriqués.

PROTECTION DE VOTRE NOUVEL INVESTISSEMENT

Nous apprécions que vous ayez choisi d'acheter un produit Dometic pour votre véhicule récréatif et voulons vous aider à protéger cet investissement judicieux. Dometic assortit ses produits d'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

Enregistrez votre produit en ligne à : www.eDometic.com.

Dometic Corporation

Warranty Department
1120 North Main Street
Elkhart, Indiana 46514

1-574-294-2511

Enregistrez votre produit à
www.eDometic.com

Document n° 3316980.000 (10/17)
(français 3316985.000)
©2017 Dometic Corporation
LaGrange, IN 46761